

Iklukatut Iklukatut Inminik Maligutikhait

Unakutit Ukhukyuakakviit Ihivgiugutait



Kavamatkut Nunavumi
Munagiyit Hilakyualigiyit
Hilakyualigiyit Munagiyit Havakviit

Ikluatut Inminik Maligutikhait Unakutit Ukhukyuakakviit Ihivgiugutait

1	Hivuliit Ukautait	
1.1	Atugutikhait Maligutikhait.....	4
1.2	Ilitagitjutikhait.....	4
2	Havagutait ovalo Munagitjutikhait	4
2.1	Hilakyuami Munagiyiit Havakviit.....	4
2.2	Ikluut Inminik.....	4
3	Kinguani Ihivgiukhimayut	5
4	Ihivgiuktut Katitigutait: Hunamik kinikhianiat	5
4.1	Iniktigutait Naunaiyautait.....	6
4.2	Haviit Nungutigutait	6
4.3	Napaktitutaa ovalo Kuviviit Nutkagutait.....	7
4.4	Ukhukyuakavik.....	7
4.5	Katitigutait	9
4.6	Ilitigutait/Angmaktigutait	10
4.7	Ukhukyuat Kuviviit	10
4.8	Angmauviit ovalo Umiktigutait.....	10
4.9	Kuviviit ovalo Nunaliugutait	11
4.10	Ukhukyuat Naunaiyautait.....	12
4.11	Aipaa Nutkaktigutait	12
4.12	Ukhukyuat Naniiniaktut.....	12
5	Himautigutait Ukhukyuakakviit: Ilangit Atulaaktut.....	13
5.1	Havik Ukhukyuakakvik	13
5.2	Nipitakhimayuk Havik Ukhukyuakakvik.....	13
5.3	Malguiktuktuk Havik Ukhukyuakakvik.....	13
5.4	Haviungituk Ukhukyuakakvik.....	14
5.5	Atukhimayuk Ukhukyuakakvik.....	14
5.6	Kitu Atulaaktaga?.....	15
6	Aalat Ihumagiyakhait.....	15
6.1	Makhaktigutait Angililigutainik ovalo Kuvitjutait	15
7	Tuhaktitjutait Kuviyut	15
8	Iniktigutait.....	16
9	Nakit Atulaaktut.....	16
10	Maligaliugutikhait, Maliktakhait ovalo Maligutikhait	17
	Ilangani.....	18
	NTkut/NUkut Kuviyut Tuhaktitjutikhait Makpigaat ovalo Maligutikhait.....	19

1 Hivuliit Ukauhiit

Amigailimata kuviyut ikluit ukhukyuangit ukiuni ovalo angiyut akiliktakhait Nunavumi iklukaktut, Munagiyit Hilakyaligiyit hanahimaliktait hamna *Inminik Iklukatut Ukhukyuakakviit Ihivgiugutait*.

Hamna maligutikhait hanahimayut ihumagivlugit inminik iklukaktunut, atulaaktuk havakviit ikluit inminiigutainut ovaluniit ikkunik munagiyunut. Ovalo, atulaaktuk ihumaliktunut niuvigumayut ikkunik. Amigaitut niuvigumayut ikkunik ihumayuitut kanugitaakhait ukhukyuakakviit ovalo ilangit. Nalungitaangat hivulimi pilaaktakhainik hilakyuat ovalo kinauyat akiliniaktait mikhaanut ihuinaakhimayumik ilitigaagata ukhukyuakakviit pipkailaaktait hamna ihumagiyakhainik hivulimik.

Nunavumi *Hilakyaligiyit Munagiyit Pikuyakyuat* (EPA) pitkungitait kuvipkailutik aninaktumik hilakyuamut. EPAkut ihumayut tahapkoa munagiyut Inuit, munagiyit ovaluniit munagiyait aninaktuliit, munagiyauniaktut halumaktigutainik kuvihimayut aninaktuliinik. Taimaimat, inminik iklukaguvit ovalo ukhukyuakakviit kuvipat ovaluniit ulgukpat ovaluniit ahigukat nani kuvilikaniaktumik, munaginiaktugit halumaktiklugit kuvihimayut ovalo akiligutikhainik. Nalungitutit taiguaguvit hapkoa kingulimi pihimayut maligutikhait, halumaktigutikhait akituyut ovalo ililikpaktut akhut ovalo angiyumik akiliktakhainik Inunut inminik iklukaktunik.

Hamna atugutikhait Maligutikhait malgunik pikaktuk:

1. Aninaktumik nutkagutikhait atulaaktut; ovalo
2. Tuhaktitilugit inminik iklukaktut ovalo ikliiit mikhaanut pilaaktakhait hilakyuami ovalo kinauyamik akiligutikhait hilataaniitut ikkunit.

1.1 Atugutikhait hamna Maligutikhait

Hamna maligutikhait atuniaktut atugutikhainik talvatuak. Tamaat maligutikhainik atulaituk kihimi nakuuyumik ilitigutikhainik ovalo munagitjutikhainik ukhukyuakakviit ovalo atugutikhait; ovaluniit atugumik nakuutialaituk ilitigutainik ihivgiuktaulutik. Atuniaktut inminik iklukatunut maligutikhainik munagiyaangani ovaluniit nutkagutainik pitkuhimayut. Inminik iklukatut ukhukyuakakviit ihivgiuktaukataktukhat ovalo ihuakhaktaulutik ayongitunik imakutiligiyinut ovaluniit unakutiligiyinut, nakuutiagiagani ovalo havatiagiagani ovalo tamaat aniktailigiagani atugutikhait.

Niuviniaktumut inminik iklukhainik: akhut pitkutihimayut, ilanganut ihivgiuktaulutik ukhukyuakakviit ovalo ilangit, hamna piyakhat atuklutit ihivgiukulugit ayongitumik imaligiyinut ovaluniit unakutiligiyinut.

1.2 Iitagitjutikhait

Titigautait hamna maligutikhait tunihimayut Inunut inminik havakvikaktut, ilauyut ukhukyuunik akyaktiit kapaniit, unakutiligiyit ovalo ilitigiyiit ovalo maligaliuktiit Nunavumi ovalo Nunatiimi, ihivgiugiagani ovalo ukagiagani ihumagiyainik. Tamamik ihivgiuktut tuniniaktut nakuuyumik ukautaiikhainik ovalo ihumagiyhainik. Ikayugutait akhut ilitagiyayut.

2 Havagutikhait ovalo Munagitjutikhait

2.1 Hilakyaligiyit Munagiyit Havakviit

Hilakyaligiyit Munagiyit Havakviit (EPD) ilangani Munagiyit Hilakyaligiyit (DOE) Kavamatkut Nunavumi (GN) havakvigiyait munagiyut uktugutikhainik munagiyait munagitjutainik kuvitjutainik aninaktuliit ovalo ikpinagutait hilakyuamut. EPDkut munagiyut pilutik hilakyaligiyit nakuuyumik munagitjutikhainik maligutikhait, kungmuutjutait naunaiyautainik ovalo igitigutikhait pihimalugit. Maliklugit, EPDkut pihimayut atuniaktut hivulimi Kamisat Nunaini, nunat munagiyaayut nunanit kavamatkut ovaluniit GNkut munagiyainik. Maligaliuktit atanguyautait tunihimayut *Hilakyaligiyit Munagiyit Pikuyakyuat* (EPA) ovalo *Kupilguligiyit Pikuyakyuat*. Takulugit EPDkut katitigutainik atuniaktut maligutikhait ovalo maliktakhait.

2.2 Inminik Iklukaktut

Inminik iklukaktut munagiyukhat ukhukyuakakviit ovalo ilangit havatiaktut ovalo maliktut ublumi hilakyaligiyit ovalo aalat maligutikhait ovalo maliktakhait atugutainik. Kuviyukakat, inminik iklukaktut munagiyukhat halumaktigutainik ovalo nani ikpinagiyait nunait utiktilugit inminik hilakyuami maligutaikhainut.

3 Pihimayut Kinguliit

Inminik ikluulik takugumi kuviyumik ukhukyuakviinit. Hamani, tamaihimayuk kitkanik ukhukyuakaviminit ukhunik – 700 litres (150 gallon). Ukhukyuat kuviyut mikiyumik nunainut avataani ikluit ovalo kuviyuk kitkani aalamut iklumut, aninakalikhugit aalat ikluit. Katraktiligiyi havaktigauyuk halumaktiugit kuvihimayut. Hitamanik tatkikhiutinik havakhimayuk. Tamaat akiit halumaktigutait \$65,000mik, nani inminik iklukaktuk akiliniaktait tamaat akikhait.

• • • • •

Inminik iklukaktuk takuyuk unakutait nutkakhimaliktuk. Foniktait unakutiligiyit ihivgiugiagani. Unakutiligiyi nalvaaktuk ikluit ukhukyuakakviit imaikhimayuk, kuvihimanigami hanianut iklua. Ilangit ukhukyuat kuviyut ataanut ikluit ovalo hanianiituk ikluit. Pihimayuk: katitigutait imait kuviviini ukhukyuakakviit kikihimayuk ovalo ahigukhimayaa kuviviit, kuvipkaivlutik tamaat ukhukhuakaviminit – avataani 450 litres (100 gallon) – nunamut. Tamaat akiit halumaktigiagani \$115,000mik, nani iklukaktut tutkuktuiyit akiliniaktait kitkani akiit. Inminik ikluilit atukiktuk kinauyaligiyiit akiligutikhait hamna halumaktigutikhainik.

• • • • •

Ukhukyuakakvik havakviit ikluani kuviliktuk, kuvivluni tamaat nunamut ovalo ataani ikluit. Pipkaiyuk nani ukhukyuat naitjutait itiktiyuk iklumut, ihuinaakhunik hanalgutinik, natinik, makpigaanik, ilangitlu. Havaktiit niakunaakataliktut ukalikhutik. Aanugaangit ovalo nuyait naimalikhutik ukhukyuamik, anihimagaluakhutik havaguaigamik. Ilaa ikluit hanianiimat nunamut, halumaktiitait kuvihimayuk ataani ikluit. Iklumik atuktut taimaaktut atugutikhainik ikluit ovalo kimakhugit, ukakhutik havatialaimata talvani ik lumi. Ikluit inminik tighimayut tamainiaktut atuktunik kinauyakhainik kihimi akiliniaktuk akhut halumaktigutikhait akiit.

Hapkoa pikataktut, kihimi nutkaktiilaaktut inminik iklukaktut ihivgiukatagumik ovalo munagitiagumik ukhukyuakakviinik. Amigaitut inminik iklukaktut ihumagivalaangitait ukhukyuakakviit kihimi kuvikpata ovalo akiliktiniaktait halumaktigutikhainik angiyut. Tutkuktuiyit kapaniit akililaaktait akiit ovaluniit akililaitait ilangit akiligutikhainik. Tahapkoa ilangit

akililaaktut keelinikaktut, ilangit halumaktiugit hanianiitut ikluit. Tutkuktuiyit ilaani akililaitait tamaat kihimi takupkaigumik kuvihimayut nutkaktiilaaktuk inminik iklukatut mit malikhimapakata maligutikhainik ovalo ihivgiukatagumik ukhukyuakakviit. **Inminik iklukaktut akhut ukakatigikuyait tutkuktuiyit kapaniinut takuyaangani kanugitumik pikuyakhait munagilaaktut ovalo hunat maliktakhait inminik iklukaktut munagitjutainik ovalo akiliktakhainik.**

Haniani naitumik ovalo angiyuk halumaktigutikhait akiligutikhainik, kuviyut inminik iklukaktumut akiit unghiktumulaat, akhut mikhitiklugit ikluit ovalo taimaimat, niuviktigiagani akiit ovalo niuvifaagiagani akiit ikluit.

1982mi, haniani 110,000mik litres (24,000 gallons) – aatjikutaa 100mik ikluit ukhukyuakakviit – ukhukyuat kuvivaktut ikluit ukhukyuamik Nunavumi. Hamna ilauyuk haniani \$90,000mik ukhukyuat (2007mi akiit). Tamaat, hapkoa kuviyut nutkaktiilaaktut.

Inminik iklukaktut ihivgiukatakuyut ukhukyuakakviit ovalo ilangit, nalungitukhat, hamna ilanganut, ihivgiuktiklugit ayongitumik imaligiyit ovaluniit unakutiligiyit, akhut ihivgiuktiklugit ukiuk tamaat ovaluniit malguiktuklugit ukiumi.

4 Ihivgiuktakhait Katitigutait: Hunamik kinikhiayukhat

Iklunik/Havakviit Inminik tighimayut ihivgiukataktakhait hapkoa:

- Iniktigutait Naunaiyautait
- Nungutigutait/ihuinaagutait/ahigugutait/ahigukhimayait
- Ukhukyuakakviit Napaviit
- Katitigutait
- Ilangit
- Ukhukyuat kuviviit
- Anikhaagutait ovalo matuit
- Kuviviit ovalo nunami kuviviit
- Ukhukyuat naunaiyautait
- Aipaa Nutkaktigutikhait
- Naniituk Ukhukyuakakviit

Tamamik hapkoa ilangit titigakhimayut hamani ilangani:

4.1 Iniktigutait Naunaiyautait

Ukhukyuakakviit ilihimayukhat havinik naunaiyautikhainik Kanatami hanatiligiyyit naunaiyautainik (CAN 4-S602). Hamna atukpaktut ULCmik (Titigaktiit Havakviit Kanatami), ULMik (Titigaktiit Havakviit (USAmi)ovaluniit CSAmik (Kanatami Naunaiyautiligiyit Katutjikatingit) iniktigutainik. Amigaitut tutkuktuiyyit kapaniit piyumaniaktut takutjutikhainik tunitinagit inminik ikluit tutkuktuitjutikhainik. Ukhukyuakakviit ilihimayukhat malilugit CAN/CIA B139-M91 Ilitigutikhait Maliktakhait Ukhukyuakakviit Hanalgutainik. Naluguvit, ukakatigilugit imaligiyyit ovaluniit unakutiligiyyit.

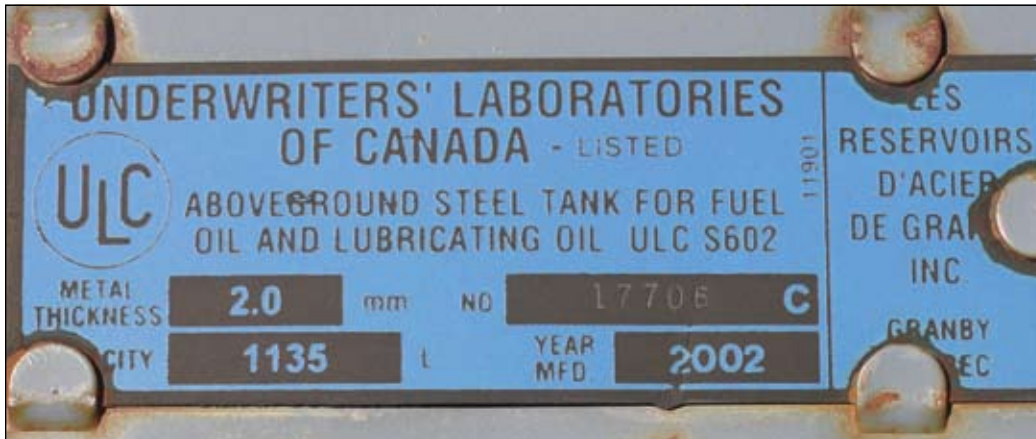
4.2 Nungutigutait/Ihuinaagutait/ahigugutait

Ihivgiupaklugit kaangani nungutigutainik. Ilangit kaangani nungutigutait naamaktut, kihimi, akhut nunugutiligaagamik, ukhukyuagutait nunguliktuk atugutikhainik ovalo himautiliktukhat. Kinikhialutit ihuinaagutikhainik ovalo hunalumik ikpinagutikhainik, hakugiilaaktait ukhukyuakakviit, kuvililaamata ovalo putukagiagani.

Kaangani nungutilikpaktut, angiyut ovalo takukhaungitut nunugutigutait iluaniitut ukhukyuakakviit, ukiumi katitiyukamik imait ataani. Hilakyaligiyyit Kanatami havaktiit tuhaktiitimayut nutaamik iluani nungutigutait: takuguvit taaktumik

haningayuuyumik ataani katakyuit – titigauyaktutut ituk ataani – ukhukyuakakvik nungutiliktuk ovalo kupilaaliktuk, taimaatut himautiyukhak.

Ukhukyuakakviit imaiyaktukhak katitihimayumik imamik ukiumi tamaat, ukiakhami ovalo ukiuktinagu upalugaiyautainik unakutiit. Hamna ayonaituk: ilaa imait ukumaitkiyaumata ukhukyuamit, imait katitiyuktut ataani ukhukyuakakviit nani ukhukyuat kaanganiitpaktut imamit. Taimaimat, imait imaiyalaaktut ukhukyuakakvimit ayonaitumik. Takulugit hamani ilangani 4.3, ukafaakhimayut.



4.1a ULCmik iniktigutait naunaiyautait: atuinaktut, haviit ukhukyuakakviit kaangani nunait.



4.1b ULCmik iniktigutikhait naunaiyautait: atuinaktut, malguiktuktut haviit ukhukyuakakviit kaangani nunait.

Inminik iklukaktut niuvilaaktut naunaiyautikhainik taihimayut; “TESTMASTER” (http://www.rectorseal.com/index.php?site_id=1&product_id=150) ilitagilaaktut imanik. Hapkoa hiviktumik nipitigutikatut atulaaktut keyumut ovalo aalatkiinik kalakaktut

imakagaagat ukhukyuakakviit. Aalat atulaaktut, ilangit “Aquasorb” paniktiivaktut imanik ukhukyuakakvimi, taimaatut nutkaktivaktut nungutigutikhainik. Hapkoa Aquasorb ihumautiyukhaungitut inminik imaiyaklugit ukhukyuakakviit, kihimi atulaaktut paniktiklugit ilangit imait, iniktaagumik inminik imaiyakhimayait ukukyuakakviit.

Pitkuhimayut inminik iklukaktut ukakatigilugit imaligiyyit/unakutiligiyyit atuktingit hapkoa halumaktigutit.

4.3 Ukhukyuat Kuviviit

Kuviviit ilauyut paipaanut autlaaktut talikpianit ukhukyuakakvimit ovalo takukhauyut ataani ukhukyuakakviit. Taimaatut, imait inminik katitilaaktut ataani ukhukyuakakviit, ihuaktuk unguvagiagani.

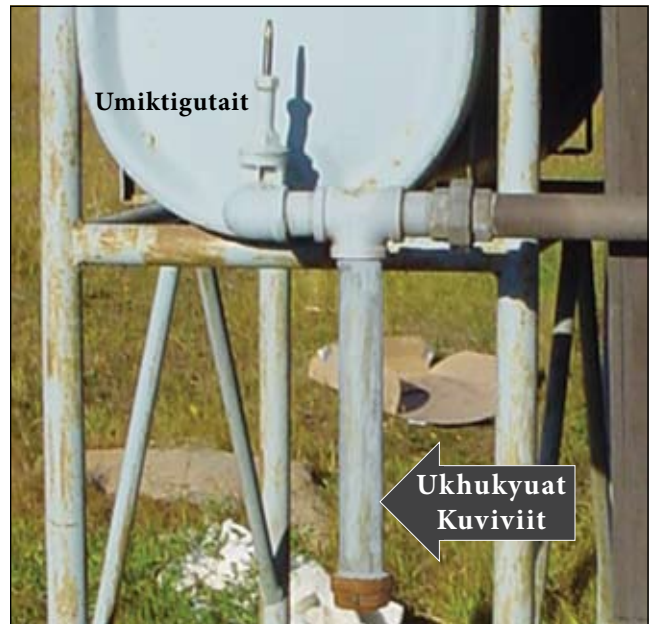
Kuviviit imaiyaktukhat ukiuk tamaat, ukakhami. Katitihimayut imait ukiumi kikilaamata, angilaakhutik ovalo ahiguklugit kuviviit, imaiyaklugit tamaat ukhuit ukhukyuamit nunamut. Apigihimayugut ayongitumik ilitiligiyyinik ukhukyuayanik, ikayugutikhainik Maligutikhaini ukakhimayut kuviviit imaiyaktukhat malguiktuklutik, upingaami ovalo ukiakhami.

Akhut pitkuhimayut hamna havaktakhait ayongitumik imaligiyyit ovaluniit unakutiligiyyit.

Ilangani paipait imaiyaktut ataani ukhukyuakakviit ovalo tikitinagu kuviviit ilihimayukhat kamitigutikhainik ukhukyuakakviit avaliiyaangani, taimaatut nutkaktigutait imaiyahagutainik ukhukyuat ukhukyuakakvimit, imaiyaktitlugit kuviviit.

Pilutit ataani kuviviit ilihimayut umiktigutainik ovalo ilihimayut umigutait akhut taimaa unguvalaituk algamut. Hamna nutkaktilaaktut aktugutainik nutakat ovalo ihuinaaktut.

Paipait ovalo kuviviit angitkiyait – 2 ins – nakuutiaktuk atugaagata ilaa ahiguhalaimat katitikhimayut imait kikigaagamik iluani. Naitut 1 ins. ovalo mikitkiyait ahiguhalaaktut nani imait kikhainalaaktut. Paipait ovalo kuviviit mikitkiyaukpat 2 ins., kuviviit takiyukhat pilaakata – mikinikhaamik 12 ins. – angiliyaangani imat katitigutait. Hamna kihimi, atuktukhaungituk himautainik imaiyautait ukhukyuakakvimit ovalo kuvivimit.



4.3 Kuviviit ataaniituk ukhukyuat naunaiyautainit.

4.4 Ukhukyuakakviit Napaviit

Tatamayuk 1,135 litre (250 gallon) ukhukyuakakvik ukumaituk 1000 kg (2,025 pounds) ovaluniit 1 tonne. Atuinaktut ukhukyuakakviit napaviit ingutaanginaktut ilaa, kaangani ukumainamik ovalo ulguinaktut kihimi ilitiakhimagamik. Ukhukyuakakviit napaviit kikiakhimayukhat ataani ingutaangitumik. Nakuuyuk tunngaviit uyagaliukhimagamik nani ukhukyuakakvik napaviit kikiakhimayut. Aalamik, napaviit kikiakhimalaaktut keyomut nani ilanga ataaniiluni nunamit.



Amigaitut ilitigiligiyyit ovalo inminik iklukatut ihuinaakpaktut iligaagamik ukhukyuakakviit ovalo napaviit ilanganut ikluit, inminik kilikthimayut 1in X 1 in kiligutainik. Hamna pikangituk hakugiktumik

4.4a Ihuitumik ukhukyuakakviit ilitigaagata: ukhukyuakakviit napaviit ilitiakhimaituk tunngaviinut, ukhukyuakakvik ovalo napaviit ingutaayuktut talikpianut. Hakugiktut anugit ovaluniit aktuktaugumik, ulgutilaaktait ukhukyuakakviit.

Iklukatut Inminik Maligutikhait Unakutit Ukhukyuakakviit Ihivgiugutait



4.4b Hamna ukhukyuakakvik kaanganiituk keyomik napavimik, ulguhimayuk ataani ukumaitjutainik ukhukyuakakvik, kuvipkaivluni 445 litres (100 gallons) ukhukyuamik nunamut.



4.4c Nalungilutit inminik iklukatuk ihuakhakhimayait ukhukyuakakviit ilivlugit ikayugutikhainik haniani ukhukyuakakviit nani ukhunik akyakviit mayuakviani, ovalo ilihimayuk havinik 45 degreemik ingutaangiyaangani.



4.4d Malguk ukhukyuakakviit ilihimayuk uyagaliakhiukhimayumik. Hamna hakugiktuk tunngaviit.

ovalo hakugingituk napaktiyaangani 1 tonne ukumaitumik.

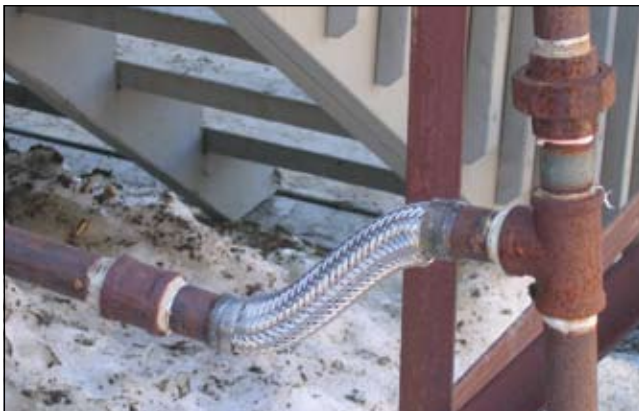
Amigaitut ukhukyuat kuvivaktut ukhukyuakakviit ovalo napaviit ulgavamata angugimit, ukumaitjutainik apotit ovalo hikut ovalo nutakat ulapkiyut kaangani ukhukyuakakviit.

Keyoit ukhukyuakakviit napaviit ingutaanginaktut ovalo hakugingituk; ilaa, atulaitut ataani Kanatami Ikualaagutait Maligutaini.

Ukhukyuakakviit ilaani ulguvaktut upingaami mahaktiligaagat, nani imait kuviyukmata haniani kaanganiituk ukhukyuakakviit ovalo napaviit ilihimayut. Taimaatut, ukhukyuakakviit ilihimayukhat panikhimayumik nunami, imaiyakhimayumik ovalo kuviviungituk makhaktigaagat.



4.5a Katitigutait hamani ihuitut, nunait nuutihimagamik. Ilaa, katitigutait atutiakhimayuk: paipait ahigulaaktut ataani nuutihigutainik, ahiguklutik, kuvipkailutik ukhukyuamik. Kihimi katitigutait tikitait keeliniit. Ihuakhaktukhauliktuk ukhukyuakakvimut ovalo paipait. Tunngavia ihuakhaklugit ovalo hakugikhilugit ovalo katitigutait himautiliglutit. Pingitpat hamna ihuakhagutikhait, kuvipkainiaktut ukhukyuaminik nunamut.



4.5b Hamna katitigutait iniliktuk atugutikhainik. Kativiit ihuiliktut ovalo himautiyukhat nutaamik. Nuutihifaagumik ahigulaaktait paipait ovalo kuvipkailutik ukhukyuaminik nunamut.

4.5 Katitigutait

Katitigutait ikayuktut ukhukyuakakvimik ovalo ikluit nuutihigutainik; **atungitut ihuinaakhimayunik uktugutainut.**

Naamagumik ovalo hivulimi iligaagata, katitigutait ihuakhihimayukhat ilanganut. Katitigutait aalangyuukpat ovalo ihuinaakhimakpat, ukhukyuakakvik ovalo ilangit ihuakhakhimayukhat.

Katitigutait aktuktakhaungituk hanianut. Ihivgiuklugit hamna, hanatjutait katitigutait tigulugit. Hanatjutaa “unguvalaakat”, ilaa, nuutihikatalaakat ovalo alganut ihuakhalaakat, katitigutait himautiyukhat. Haviit hanatjutait hakugiktigiyait ovalo akhut kivyaktukhat.

Naluguvit, ukakatigilugit imaligiyyit ovaluniit unakuligiyyit.

4.6 Katitigutait ovalo Umiktigutait

Ihiviukpaklugit tamamik katitigutait ovalo umiktigutait. Kiniklugit nungutigutainik, ihuinaaligutainik ovalo aalanik hanatjutait nuutihigutainik. Ihivgiuklugit kuviyaangani ovalo kuvivyagiagani. Nalvaaguvit ahiguliktunik, takulugit unakutiligiyyit/ imaligiyyit ovalo ihivgiukatigilugit ovalo ahigukhimalikata, himautiliglutit.



4.5c Hamna katitigutait ihuaktumik ilihimayuk: ilaukatigiit naamaktut ovalo hanatjuttait hakugiktut. nunamut.

4.7 Ukhukyuat Paipait

Takivalaaktut paipait atuktukhaungitut. Takigaagamik paipait, ahigulaaktut nunait nuutitigaagata, ahiguktaugaagata ovalo ayokhahagaagata.

Naamaktuk, takitjutaa paipait kitkanit ukhukyuakakviit ovalo unakutiit naitkumik pilaakata: ukhukyuakakvik aipaani haniani ovalo unakutait aipaani. Paipait takiniakata (nani ukhukyuakakvik ovalo unakutait ikaaniitpata ik lumi) paipait hakugiktumik ilihimayukhat tamaat takitjutainik. Ovalo paipait ihuakhalaaktut ilaani ihivgiukatagiagani. Takulaitkuni, ihuinaagutainik takulaitutit. Paipait ataaniitpata ik lumi, ihivgiukatakplugit ukiuk tamaat, ihuinaangiyaangani ovalo ihivgiuktaukatakluni ayongitumik unakutiligiyinit ovaluniit imaligiyinit, unakutit ihivgiuktaulikata.

Paipait ataaniitukhaungitut nunami. Ataaniitut paipait ihivgiuktaukatalaimata ovalo nungutilaamata ovalo pigitikutk nani ahigulaamata kuvivkailutik ukhukyuaminik. Talvani ahigugutait pilaamata ovalo akiliktakhait angililaamata. Angiyut kuvihimayut ukhukyuat Nunavumi ataaniitut nunamit takulaimata kihimi kinguvakat.

Amigaitut ukhukyuakakviit ilitjutait munagiyaangani kataktiktunik hikunit. Ukhukyuakakviit ataaniitut ik lut kaanganit ilaani ahigukpaktut kataktiktunik ovalo katitiktunik hikunit. Pilaakata, ihuakhaklugit paipait hapkongina pilaaktakhainik ovaluniit nalvaanahualutit munagitjutikhainik. Hamna aatjikutaayuk ukhukyuakakvinik inminik.

Apotit katitiktut ilaani ihumagiyaitait ik lumik inminiikaktut. Ukumaitjutait apotit ilaani ahigulaamagit paipait. Ilaani, nani hakugiiktuk paipait: katitigutaini. Ahiguktukakat ilangani paipait ataaniitut apotimit ovalo ahigugutait angivyakpata nani kuvigaaniaktuk, takuyaulaituk kihimi kakugugaaluk tatikhiutini.

Nalvaaguvit paipait aanugalaaktut apotimit, pitkuhimayut ikayugutikhainik ililutit ilangani paipait – ukakatigilugit unakutiligiyit ovaluniit imaligiyit kanuk ihuakhalaaktut – ovalo unguvakatakplugit apotait paipainit. Aalanganut, ihumalutit nuutilugit paipait nani apotiyuutimut.



4.7 Hamna paipait olapkivigiyait nutakat, nani nalunaituk huliniaktuk.

4.8 Anikhaagutait ovalo Umiktigutait

Ukhukyuakakviit paipait inminiitukhat ovalo aalanik aktukhimaitumik.

Naamaktuk iligumik anikhaakviit ilihimagumik tuhagutikhainik. Anikhaakviit tuhagutikhainik iligumik ukhukyuakakviit ataani haniani anikhaakviit paipait. Takulugit ilangani 4.8a: “kingua” anikhaakviit tuhagutikhait takukhauyut ilitaagumik. Tuhagutikhait ukhukyuat naunaiyautait tataligaagata ukhukyuakakviit imiktligaagata. Hamna tuhaktivaktait ukhukyuaminik inmiktiligiyit tataligaagat. Ukhukyuat naunaiyautait tikiligaagata tuhaktaulikpaktuk nutkagaagat. Talvani ukhukyuualigiyi, kungiagumi nutkalaaktuk. Hamna nutkaktivaktait kuvipkaitjutainik. Hamna pipkaivaktuklu anikhakvikhait naamaktumik ukhukyuat naunaiyautainik kitkani kaanganit ukhukyuakakviit. Hamna anikhakviit taivaktuk “inikhait”. Ukakhimayuk ilangani 6 hamani maligutikhaini tuhafaagumaguvit inikhainik.

Ukafaaktukhat **ukhukyuualigiyi imaktiligiyi ukhukyuakakvimik talvaniiluni imaktititlugit ukukhuakakviit**. Imaktigutait pikaktut nutkaktigutainik tatagaagat ukhukyuakakvik, himautaituk Inumik munagikagumik imaktiligiyit ovalo ihuinaahakaagat. Mungiyit Hilakyualigiyit pitkuhimayut maligutikhainik hamna, taimaimat, ihuinaagutait tuhaktitiniaktut nunaini Tamaktitailigiyit Havakti.



4.8a Ukhukyuakakviit tuhagutikhait: kinguvait anikhakviit takukhauyuk iluanut ukhukyuakakviit; anikhakviit paipait kaanganiituk anikhakviit tuhagutikhainik.

Tuhagutikhait akikingituk ovalo ayonaituk iliyaangani. Amigaitut imaligiyyit ovalo ilitigiyyit havakviit inminik ililaaktait anikhakviit tuhagutikhainik nutaanut ukhukyuakakviinik. Ukakatigilugit havaktiinut hamna ihivgiuktaulikak unakutit.

Anikhakviit ovalo umiktigutait ilihimayukhat nipalunik nutkagutikhainik itilaigiagani ukhukyuakakvimi; anikhaagutikakat, “nuutitigutainik” nakuutkiyak. Paipait 12 ins. takiyukhak kuviviit paipainit. Umiktigutait ilihimayukhat paipainut atuklugit hukatilaaktut nutkagutainik. Amigaitut umiktigutait kiluutalaaktut aktuktaulaigiagani ovaluniit kukiktitalilugit ukhukyuat.



4.8b Takulugit takitjutait ukhukyuakakviit anikhaakviit (paipait talikpianiituk ukhukyuakakvimit) takitkiyak 1 ft imaktigliiyiit paipait.

4.9 Kuviviit ovalo Nunanik Ihuinaagutait

ihivgiuklutit akhut nunanik ihuinaagutainik. Hamna takupkaiyuk akhut kuvipkaiyunik ukhukyuamik tatatpalaakhimayumit (takulugit ilangani 4,8 anikhakviit ovalo umiktigutait) ovaluniit kuviyumik ukhukyuakakvimit. Ihivgiuklugit kuviyunik. Kuviyut ukhukyuakakviit ovalo ilangit ihuakhaktukhat ovaluniit himautilugit kilamik. Nalungilutik iklunik inminiitut munagiyukhat halumaktigutainik ihuinaakhimayut nunait haniani ukhukyuakakviit. Ovalo, kinauyaligiyyit ovalo aalat kinauyaligiyyit piyumayut hilakyuamik “nakuuyumik” atukiktitalitilugit kinauyakhainik niuvigiagani iklunik. Taimaimat, kimakhimayut ihuinaakhimayut nunait ayokhaniaktut, ilaani niuviktalaitut ikluminik.

Iklunik niuvigumayut akhut nalungitukhat ihivgiuklugit haniani ukukhyuakakviit takuyaangani kuviviinik. Hamna ihivgiuktauyukhak ayongitumik unakutiligiyyit, iklunik ihiviguktit. Iklunik tutkuktuiyyit kapaniit ikayulaaktut hamani.

4.10 Ukhukyuat Naunaiyautait

Ukhukyuakakviit pikaktukhak naunaiyautikhainik ovalo havatialutik. Ayonaituk ihivgiugiagani hamna, kiniklutit naunaiyautait ubluinik ukiumi, takulugit naunaiyautaa imaiyagiagani inikhainit. Havatiangitpat, ayokhalilaaktut. Ahigukhimayut ovaluniit havatiangitut naunaiyautit ihuakhaktukhat ovaluniit himautilugit kilamik.

Naunaiyautit nakuuhuilaaktut, pitkuhimayut anikhaagutait tuhagutikaklugit (ukakhimayut ilangani 4.8) ililugit. Aipaakatigiit ikayukatigiilaamata.



4.9 Akhut nunamik aalanguktiyyut ihuitumik ilihimayuk ovalo munagitjutait ukhukyuakakviit.



4.10a Ukhukyuakakviit naunaiyautait

Ikayukpaktutlu kayumiitumik kuviyunik ovalo mikiyut kuviyunik.

Ukhukyuakakviit angitkiyait 2,500 litres (550 gallons) atuktukhat aipaani nutkaktivikhainik. Hamna ovalo maliktait, aipaa nutkaktivikhait atuktait atulikpaktut angiyunik iklunik.

Aipaa nutkaktivikhait atungilaaktut iklunik pikaktut ukhukyuakakviit 1,135 litre (250 gallon) ikluit ukhukyuakakviinik.

Naluguvit, apigilugit nunani Minguiktiligiyit ovaluniit Hilakyaligiyit Munagiyit.

Nutkaktivikhait nutkagutait imakangitukhat, igitakhanik ovaluniit aalanik hunavalunik. Amigaitut nutkaktivikhait nutkagutait imaiyautikaktut unguvagitikhainik imanik. Imaiyaunit kiluutakhimayukhat ovaluniit kuvitjutainik paipait nutkagutikhainik ihuinaaktailiyaangani ovalo nutakanit. Imaiyaunitlugit imait, ihivgiuglugit ukhukyuakangitut.

Naunaiyautit nakuuyumik ilihimayukhat ukumaitumik havinik munagitjutikhainik ahiguktailiyaangani kataktunik hikunit, ahiguktitiyut ovalo aalanik ayokhahagutikhainik.

4.11 Aipaa Nutkaktivikhait

Atugutikhait aipaa nutkaktivikhait hanatjutait – ukakpaktutlu “nutkaktivikhait aipait” – nutkaktivaktut ukhukyuunik aniapkaingilugit hilamut ayokhahakpat ukhukyuakakviit.



4.10b Ukhukyuakakviit naunaiyautait munagiviit (pihimayut Kerr Smart Energy – www.kerrsmartenergy.com)

Aipaa nutkaktivikhait pikaktukhat 110%mik aatjikutainik ukhukyuakakviit. Ilaa, ukhukyuakakviit pilaakata 3,000 litres, aipaa nutkaktivikhait nutkagutait pikaktukhat 3,300 litres.

4.12 Ukhukyuakakviit naniitjutait

Ukakhimayut hivulimi, ukhukyuakakviit hanianiitukhat pilaakata unakutitut. Ukhukyuakakviit hanianiitukhat nani akhaluutit aktuktaiviani ovaluniit nani ihuinaalaaktumi. Ilaa, Nunavumi, takulikpaktut ukhukyuakakviit haniani imakakviit ovaluniit anaiyautiviit. Imaktiligiyit ovalo anaktiligiyit nalungitut kinguvaktigaagamik havakviminut, ilaani, atauhimik



4.11 4,550 litre (1000 gallon)ukhukyuakakvik uyagaliukhimayunik nutkagutikaktuk. Nalungitut imaiyautait atungitut kiluutagutikhainik ovaluniit kilugutikhainik ovalo

ayokhahaktumik ulgutilaaktut ukhukyuakakviit angiyumit akhaluutimit. Ilaani, nuutililaitut ukhukyuakakviit, nani, munagivikhainik ilivaklutik, uyakanik ovaluniit uyagialugit munagivikhainik hanalutik nunaini.

Nigiagani Kanatami, amigaitut ikluit ukhukyuakakviit iluaniitut ikluni, ilaani ataanik ikluit. Hamna munagivaktut amigaitunit ayokhahalaagutikhainik ukakhimayut hamani Maligutikhaini, ilaayut hilataani nungutigutikhait, hikunit, apotinit, ahigutyunit, nunat nuutiligutainit, imanit ovalo akhaluutit ikpinagutikhainit. Ilangit maligaliuligiyit titigakviit pitkuhimayut iklunik inminiigutikaktut, nuutilugit ukhukyuakakviit iluaniilutik ikluni. Kinguliani, nalunaituk ukhukyuat unakviviniigaagamik, unakutitit havatianiaktut.

Nunavumi ukhukyuakakviit hilataaniinginaktut iklumit, haniani ikluit, ilaa ikluit Nunavumi ataangikangitut inikhainik ovalo atulaaktut iluani ikluit aalanik atuniamata. Kihimi, himautilikata ukhukyuakakviit, ihumalutit nuutilugit iluanut ikluit inikhakakat. Ihumatitlutit atulaaktanik, hivulimi **ukakatigilugit ilunik ihivgiuktut ovalo titigakvia Ikualaaligiit, ilaani maliktakhait iklu iluani ilitigutikhainik ukhukyuakakviit.**

5 Himautigutikhait ukhukyuakakviit: ilangit atulaaktut

Ilaani, ilaa atugutainit ovalo nungutigutainit, utukaligutainit, ayokhagutainit ovaluniit ukakhimakpata tutkuktuiyit kapaniit, nutaanguligaagat, ukhukyuakakviit himautiliktukhat. Ublumi, nungutigutait ubluit, tutkuktuiyit kapaniit ihumavaktut, pilutik kulinik ukiunik atuinaktainik ukhukyuakakviit.

Naluhuiguvit himautiyakhaliktut ukhukyuakakviit, amigaivyaktunik pilaaktut. Ilangit, **kihimi tamanniungituk**, ukakhimayut hamani.

5.1 Atauhimik atuktut haviit ukhukyuakakviit

Ilaani, akitungitut pilaaktut niuvigumik atauhimik atuktut ukhukyuakakviit pikaktut 1,135 litre (250 gallon) haviit ukhukyuakakvimik. 2007mi, akiit \$1,300, uhiiyaklugit Iqaluni. Ilaalu, aatjikutait utukat ukhukyuakakvitut, nungutillaaktut tamamik iluani ovalo hilataani. Ukakhimayuk hamani, atulaaktut ublumi atuktainik pikaktut 1,135 litre havaiit (250 gallon) ukhukyuakakviit, ukakimayait amigaitut tutkuktuiyit kapaniit, atulaaktut kulinik ukiunik.

5.2 Epoxy-Minguutikaktut atauhimik atuktut haviit ukhukyuakakviit

Akianut ovalo nungutilaitut, aipaa atulaaktuk 1,135 litre (250 gallon) haviit ukhukyuakakviit mingukhimayut epoxy minguutimik, tunilaaktut nakuutiaktumik munagitjutikhainik mikhaanut aalatkiit pitjutainik. Hapkoa ukhukyuakakviit aalatkiiktut mingugutainik iluani, pilaaktuk iluani nungutigutikhainik katitigutainik imait. Hanahimayut ukakhimayut atulaaktut 20nik ukiunik. 2007mi, hapkoa ukhukyuakakviit akikaktut ublumi \$1,700mik, uhiiyaklugit Iqaluni.



5.2 Epoxy-minguutikaktut 1,135 litre (250 gallon) ukhukyuakakviit.

5.3 Malgutuktut haviit Ukhukyuakakviit

Akitutkiyat atulaaktut niuvilutik 1,135 litre (250 gallon) malgutuktut haviit ukhukyuakakviit. Malgutuktut ukhukyuakakviit ilaa, iluaniituk ukhukyuakakviit, hilataani ukhukyuakakviit, inikhakaktut iluani – ukakpaktutlu “kitkaniitut”. Iluaniituk ukhukyuakakvik ukhukyuakaktuk, kuvikpat, hilataaniituk nutkaktillaaktuk kuviumik hilaamut. Malgutuktut ukhukyuakakviit



5.3 Malgutuktut 1,135 litre (250 gallon) haviit ukhukyuakakviit. Nalungilutit ihivgiukvia kaangani ukhukyuakakviit.

Iklukatut Inminik Maligutikhait Unakutit Ukhukyuakakviit Ihivgiugutait

ilihimayukhat ihivgiugutiit iluani nani iklumik inmiigutikatuk kungiagiagani ilaani kuviyaanganik. Iilitiligiyyit takupkailaaktuk kanuk hamna havakpaktut.

Malgutuktuk ukhukyuakakviit ilaani taivaktut “inminik nutkaktigutait” ovalo pilaaktuk, ukhukyuakakviit pikaktunik avataanut 2,500 litres (550 gallons) (ukakhimayuk ilangani 4.11), naamaginiaktuk aipaanik nutkaktigutikhainik.

Aatjikutaatut aalat haviit ukhukyuakakviit, malgutuktut ukhukyuakakviit iluani nungutulaaktut ovalo imaiyaktukhat katitigutainik imanik ukiuk tamaat ovaluniit malguiktuklutik ukiumi.

Malgutuktut ukhukyuakakviit atulaaktut avataanut 20nik ukiunik; kihimi pitkuhimaut ukakatigilugit tutkuktuiyit kapaniit ovalo nunani ilitiligiyyit tuhafaagumaguvit. Malgutuktut ukhukyuakakviit ilaani akiutkiyat: 2007mi, akiit \$2,800 uhiiyaklugit Iqaluni. Ihumalugit aniktailigiyiit, ilauplutik atugaalaaktuk, hamna nakuutkiyak ikkunik inmiigutait himautiyumalikata ukhukyuakakviit.

Amigaitut ukhukyuakakviit Nunavumi “kataktigutainik atuktut”; ilaa, ukhukyuat kuvivaktut ataanit ukhukyuakakviit, paipainik ovalo unakutinut. Taimaimat, ukhukyuakakviit ilivaktut kingitkiyainik unakutinut. Ilangit malgutuktut ukhukyuakakviit ilitigutainik – ilaa angiyunik ikkunik – ukhukyuakakviit kuvivaktut kaanganit nani, kuviviit hanianiituk ataani ukhukyuakakviit. Hamna papautikaktut ililugit iluani ikkut ikluanik nani ukhukyuakakvimit. Nakuuyuk hamna atugutait hilataaniitkumik paipait ahigukata, ukhukyuat imaiyalaituk nunamut, ilaa hamna atugamik kataktigutainik atuktut. Ikkunik inminiigutikaktut kiniktukhat ikayugutikhainik ovalo havagutainik tuhagutikhainik ayongitumit unakutiligiyyit ovaluniit imaktiligiyiit ihumayaangani atulaaktainik aalatkiit.

5.4 Fibreglass Ukhukyuakakviit

Fibreglass 1,135 litre (250 gallon) ukhukyuakakviit nutaanguyut niuvikvimi kihimi atugutait amigailiktut nigigani ovalo ilaa, Kanatami kivataani pravinsiit nani tagiumi imait nungutilikpaktait haviit ukyukyuakakviit. Nakuutiaktuk ilaa, nungutulaigamik ovalo ahiguktiklutik, atugaalaaktut ukiunik amigaitumik. Hanayut ukakhimayut hamani Maligutikhainik ukaktut 30nik ukiunik tamamik fibreglass ukhukyuakakviit. Fibreglass ukhukyuakakviit ukitut: 90 kg (190 lbs) atauhunik pikaktut 1,135 litre (250 gallons) ukhukyuakakviit

ovalo hanahimayut ukakhimayut, ikualaalaitut. Hapkoa ukhukyuakakviit pilaaktut atauhunik ovaluniit malgutuktunik. 2007mi, 1,135 litre (250 gallon) atauhunik fibreglass ukhukyuakakviit, niuvigumik nigigani Kanatami, niuvilaaktut \$1,000mik. Malgutuktut 250 gallon akikaktut \$15,00mik. **Nalungilutik hapkoa akiit ilaungitut akikhainik akyagutikhait Nunavumut.**

Fibreglass ukhukyuakakviit pikaktut amigaitunik nakuugiyait niuvigumayut nutaamik ukhukyuakakvikhanik.



5.4 Fibreglass, 1,135 litre (250 gallon) Atauhittuktuk ukhukyuakakvik. Nalungilutit munagitjutait kaangani ukhukyuat amangutait (piksaliukhimayuk ZCL Composites, Edmonton, AB).

5.5 Atukhimayut Ukhukyuakakviit

Ilaani niuvigumanaktuk atukhimayumik ukhukyuakakvimik ilanani, nani iluaniigaakhimayuk ikluguyaini ovalo niuviktigumayuk akituvalaangitumik. Tutkuktulaaktutit kinauyakhanik naitumik, kihimi ihumalutit unghiktumut atugutikhainik nakuuvaa?

Nalunakatuk ihivgiugiagani kanugitut atukhimayut ukhukyuakakviit ovalo ilaa, kanuk ovalo angitjutait nungutigutainik. Atukhimayut ukhukyuakakviit atulaaktut ukiugaalumi ovaluniit ahiguklutik ilitiktiglutit. Akia nutaamik niugiagat ukhukyuakakviit –

nalungilutit hanatjutainik – akikitkiyak akikhainik halumaktigutait kuvihimayut ukhukyuat nani, atukhimayuk ahiguhalaamata ukhukyuakakviit. Ovalo, tutkuktuiyit kapaniit pilaitunakhiyut nutaamik iklunik tutkuktuitjutikhainik pikuyakhaini himautigunik ukhukyuakakviit atukhimayumik ukhukyuakakvimut.

5.6 Kitut Atulaaktut atuniaktaga?

Hamna kanuginiak kinauyakhainik, ihumagiyanik ovalo ikayugutikhainik nunani ilitiligiyyit, imaligiyyit ovaluniit unakutiligiyyit. Ihumalugit akiit halumaktigiagani kuvihimayut ukhukyuat Nunavumi, iklunik inminiigutikaktuk ihumalutik hivulikhainik nakuuyumik.

Tamamik atulaaktut inminik nakuuyut ovalo nakuungitut. Pikaktuk amigaitunik atulaaktunik ukakhimaitut hamani Maligutikhaini. Hamna atungituk Maligutikhaini tunilutik ihivgiugutikhainik aalatkiit ukhukyuakakviit, nani amigaitut, ikayuklugit iklunik inminiigutikaktut ikitunik atulaaktakhainik pilaaktut. Ihumagiyyit iklunik inminiigutikaktut inminik ihivgiuklutik – Kagitauyakut nakuuyuk kinikhiagiagani hamani – ovalo ukakatigilugit atulaaktakhainik nunaminik ilitiligiyyinik.

6 Aalat Ihumagilaaktut

6.1 Unagaagat Angiligutait

Ukhukyuat angilivaktut ovalo mikhitikhutik aalangugaagat hilat unakutait. Iklunik inmiigutikaktut ihumagyukhat ukhukyuakakviit upingaami, nani, hilat aalangukataktut ubluk tamaat, ilaani kakugugaaluk.

Hulivaktut hamani: ukhukyuualigiyyit imigaagata ukhukhyuakakviit tatatiklugit kaayunaktumi upingaami. Aipaa ubluani, unakutait aalanguniaktut. Hamna unakutait angilitivaktait ukhukyuamik iluani ukhukyuakakviit. Ilaani, kuvilutik nunamut. Angitjutait angiyuungaituugaluit: ilaani mikiyut, kihimi, hamna kuviinakat ukiunik amigaitunik, katitilaaktut ukhukyuat. Hamna igitikafuktut akitugamik ovalo pitkutainik ovalo hilakyuamik halumaktitilaaktut akituyumik iklunik inminiigutikaktunut.

Nutkaktilaaktuk hamna ayokhagutikhait, ihumagumik inikhakaktulugit kitkanit ukhukyuat ovalo kaangani ukhukyuakakviit. Tuhaktigutait atutialaaktut inikhakaklugit ukhukyuat angiligutainik (takulugit ilangani 4.8). Amigaitut ukhukyuualigiyyit kapaniit nalungitukhat hamanik, kihimi ukautikataklugit.

7 Tuhaktitigutikhait Kuvihimayut

Ukhukyuat kuviyut 100 litres (20 gallons) ovaluniit tuhaktituyukhat Nunatiami/Nunavumi (NT-NU) 24nik ikaanik Kuvihimayut Tuhaktitigutikhait Foninga*.

Malgunik pilaaktut hamani:

1. Foniklugit (867) 920-8130 ovalo tuhaktitilugit kuvihimayumik. **Foniit akiitut.** Ikayuktut talvani apiginiaktut apitkutikhainik, ilauyut, atiit, titigakviit, foniit, nani kuvihimayuk ovalo angitjutait kuvihimayut.
2. Aipainik, kuvihimayut tuhaktitigutikhait makpigaat ilauyut hamani Maligutikhainut, iniktilaaktut ovalo sukatukut tunilugit kuviyut foninganut hamani (867) 873-6924. Kagitauyakut kuvihimayut tuhaktitigutikhait makpigaat pilaaktut kagitauyakut ovalo iniktiklugit kagitauyani, titigaklugit ovalo tunilugit sukatukut ovaluniit kagitauyakut kuvihimayut foningani. Kagitauyakut kuvihimayut tuhaktitigutikhait makpigaat pilaaktut apigilugit ovaluniit kagitauyakut pilugit DOEmit kagitauyakut takulviani:

<http://www.gov.nu.ca/env/applications.shtml>.

* Nalungilutit ukhukyuat kuvihimayut mikitkiyait 100 litres *tuhaktitingilugit*, tamamik kuvihimayut aninaktunik hunavalunik, ilauyut ukhukyuat, halumaktiyukhat kanuk angiyaakhangit.

8 Iniktigutait

Ukiuni, DOEkut hilakyualigiyit ihivgiuktut takukataliktut amigailiktunik kuviyunik iklunit ukhukyuunik ovalo ayonagalualuni, tuhaktiyakhait iklunik inminiigutikaktut, akigaktuitjutait munagiyakhainik halumaktigutikhait ukhukyuuat, nalungilutik akiit halumaktigutikhainik, angitkiyait, pipkailaamata akiligutikhainik kinauyanik ayokhalaagutait iklunik inminiigutikaktut.

Ihumayugut tunitjutainik hamna Maligutikhait pipkailaaktuk mikhitinahualugit kuvikataktut ovalo angitjuait kuvihimayut ukhukyuuat ovalo kinguanik, munagilugit hilakyuat ovalo ilaa, ayokhaktitingilugit kinauyakhainik iklunik inminiigutikaktunut.

Hamna Maligutikhait ihumagiyayukhat havautait iniktigaaktut. Ihumakaguvit nakuuhilaagutikhainik ovaluniit apitkutikhainik pitkhimayut ovalo tugaalugit hamunga:

Robert Eno
Munagiyi, Halumaiyagutunik Munagiyiit
Munagiyiit Hilakyualigiyit
Kavamatkut Nunavumi
Titigakvia: Bag 1000, Station 1360
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0
(867) 975-7748
Kagitauyakut: reno@gov.nu.ca

9 Atukhimayut Hapkoa Makpigaat

Canadian Council of Ministers of the Environment. *Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products*. 2003.

Government of Newfoundland and Labrador. *Heating Oil Storage Tank System Regulations*. 2003.

Government of Nova Scotia, Environment and Labour. *Homeowners Guide to Heating Oil Tank Systems*.

Government of Nova Scotia, Environment and Labour. *Tank System Accessories*.
<http://www.gov.ns.ca/enla/petroleum/accessories.asp>

Government of the Northwest Territories, Environment and Natural Resources. *Check Your Heating Fuel Tank!*

Government of Nova Scotia, Environment and Labour. *Installation and Environmental Management Guide for Aboveground Domestic Oil Tanks in Nova Scotia*. March 2007.

Government of Prince Edward Island, Fisheries, Aquaculture and Environment. *Home Heat Tank Safety, What You Should Know About Your Home Heat Tank*.

State of Alaska. Department of Environmental Conservation. Prevention and Emergency Response Program. *Alaska Heating Oil Tanks*. January 2003.

State of Alaska. Department of Environmental Conservation. Prevention and Emergency Response Program. *Spill Prevention for Residential Heating Oil Tanks*. September 1999.

The Home Construction & Information Website. Building & Environmental Inspection, Testing, Diagnosis, Repair, & Problem Prevention Advice. *Heating Oil Underground & Aboveground Oil Storage Tank Leaks, Testing, Problems & Solutions, Home Buyer's / Home Owner's Guide*. 2007.
<http://www.inspect-ny.com/oiltanks/tanks.htm>

10 Maligaliugutait, Maliktakhait ovalo Maligutikhait

Maligaliugutikhait

Kavamatkut Nunavumi

- *Hilakyualigiyit Munagiyiit Pikuyakyuat*
- *Hilakyualigiyit Munagiyiit Pikuyakyuat: Naitumik Titigagutait*
- *Kuvihimayut Paknaiyautikhait ovalo Tuhaktitigutikhait Maligutikhait*
- *Maligutikhait Kuvihimayut Paknaiyautikhait ovalo Tuhaktitigutikhait Maliutikhait*
- *Hilakyuat Maligutikhait Nunait Halumaktigutikhait*
- *Hilakyuat Maligutikhait Munagitjutikhainik Aninaktut Igitigutikhait*

Hapkoa takulaaktut hamani kagitauyakut takulvia:

<http://www.gov.nu.ca/env/environment.shtml>

ovlauniit piyumaguvit titigakhimayumik maligutikhait ovalo kagitauyakut pikangitkuvit, takulugit nunani Minguiktikviit Munagiyit

ovaluniit

takulugit Munagiyi Aniktailigiyit Munagiyiit, Munagiyit Hilakyualigiyit, Iqaluit, Foninga: (867) 975-7748

Kavamatkut Kanatami

Ukhukyuakakviit Atugutait Ukhukyuat ovalo aatjikutait ukhukyuat Hanahimayut Maligutikhait

<http://www.ec.gc.ca/st-rs/default.asp?lang=En&n=06EF27CF-1>
<http://www.ec.gc.ca/st-rs/>

Maligaliugutikhait atunialiktut kitkani 2008mi. Hamna ikpinagilaituk ikluit inminiigutikhainut (kihimi ikluit kavamatkut nunaimiitpata), kihimi maligaliugutikhait pikaktut nakuuyumik tuhagutikhainik.

Maliktakhait

- *Kanatami Ikualaaligiyit Maliktakhait 2005*
- *Kanatami Iklunik Maliktakhait 2005*

Mamiana, hapkoa maliktakhait pilaitut kagitauyakut kihimi niuviklugit Kanatami Ihivgiuktit Katimayiit Ottawami. Kagitauyakut Takulvia hamani:

<https://commerce-irc.nrc-cnrc.gc.ca/b2c/b2c/init.do>

Hamna kagitauyakut katitihimayut Kanatami Maliktakhait ovalo Maligutikhait niuvilaaktut kagitauyakut.

Maligutikhait

Titigakhimayut Titigakviit Kanatami Taiguaktakhaini:

- National Standard of Canada. CAN/ULC-S602, *Above Ground Steel Tanks for the Storage of Combustible Liquids Intended to Be Used as Heating and/or Generator Fuels.*

<http://www.orderline.com/detail.asp?group=448>

- *Underwriters' Laboratories of Canada. ULC/ORD C80, Aboveground Non-Metallic Tanks For Fuel Oil*

<http://www.orderline.com/detail.asp?group=338>

Kanatami Maliktiligiyit Katutjikatingit (CSA):

- Canadian Standards Association, *Installation Code for Oil Burning Equipment (CSA B-139)*

<http://www.csa.ca/products/energy/Default.asp?articleID=4414&language=english>

Ilangani

**NT/NU Kuvihimayut Tuhaktitigutikhait
Makpigaat ovalo Maligutikhait**



Canada

NT-NU SPILL REPORT

OIL, GASOLINE, CHEMICALS AND OTHER HAZARDOUS MATERIALS

NT-NU 24-HOUR SPILL REPORT LINE

TEL: (867) 920-8130

FAX: (867) 873-6924

EMAIL: spills@gov.nt.ca

REPORT LINE USE ONLY

A	REPORT DATE: MONTH – DAY – YEAR		REPORT TIME		<input type="checkbox"/> ORIGINAL SPILL REPORT, OR <input type="checkbox"/> UPDATE # _____ TO THE ORIGINAL SPILL REPORT	REPORT NUMBER _____
	B OCCURRENCE DATE: MONTH – DAY – YEAR		B OCCURRENCE TIME			
C	LAND USE PERMIT NUMBER (IF APPLICABLE)			WATER LICENCE NUMBER (IF APPLICABLE)		
D	GEOGRAPHIC PLACE NAME OR DISTANCE AND DIRECTION FROM NAMED LOCATION			REGION <input type="checkbox"/> NWT <input type="checkbox"/> NUNAVUT <input type="checkbox"/> ADJACENT JURISDICTION OR OCEAN		
E	LATITUDE			LONGITUDE		
	DEGREES	MINUTES	SECONDS	DEGREES	MINUTES	SECONDS
F	RESPONSIBLE PARTY OR VESSEL NAME		RESPONSIBLE PARTY ADDRESS OR OFFICE LOCATION			
G	ANY CONTRACTOR INVOLVED		CONTRACTOR ADDRESS OR OFFICE LOCATION			
H	PRODUCT SPILLED		QUANTITY IN LITRES, KILOGRAMS OR CUBIC METRES		U.N. NUMBER	
	SECOND PRODUCT SPILLED (IF APPLICABLE)		QUANTITY IN LITRES, KILOGRAMS OR CUBIC METRES		U.N. NUMBER	
I	SPILL SOURCE		SPILL CAUSE		AREA OF CONTAMINATION IN SQUARE METRES	
J	FACTORS AFFECTING SPILL OR RECOVERY		DESCRIBE ANY ASSISTANCE REQUIRED		HAZARDS TO PERSONS, PROPERTY OR ENVIRONMENT	

K	ADDITIONAL INFORMATION, COMMENTS, ACTIONS PROPOSED OR TAKEN TO CONTAIN, RECOVER OR DISPOSE OF SPILLED PRODUCT AND CONTAMINATED MATERIALS					

L	REPORTED TO SPILL LINE BY	POSITION	EMPLOYER	LOCATION CALLING FROM	TELEPHONE
	M ANY ALTERNATE CONTACT	POSITION	EMPLOYER	ALTERNATE CONTACT LOCATION	ALTERNATE TELEPHONE

REPORT LINE USE ONLY

N	RECEIVED AT SPILL LINE BY	POSITION	EMPLOYER	LOCATION CALLED	REPORT LINE NUMBER
		STATION OPERATOR		YELLOWKNIFE, NT	(867) 920-8130

LEAD AGENCY <input type="checkbox"/> EC <input type="checkbox"/> CCG <input type="checkbox"/> GNWT <input type="checkbox"/> GN <input type="checkbox"/> ILA <input type="checkbox"/> INAC <input type="checkbox"/> NEB <input type="checkbox"/> TC	SIGNIFICANCE <input type="checkbox"/> MINOR <input type="checkbox"/> MAJOR <input type="checkbox"/> UNKNOWN	FILE STATUS <input type="checkbox"/> OPEN <input type="checkbox"/> CLOSED
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

AGENCY	CONTACT NAME	CONTACT TIME	REMARKS
LEAD AGENCY			
FIRST SUPPORT AGENCY			
SECOND SUPPORT AGENCY			
THIRD SUPPORT AGENCY			

Instructions for Completing the NT-NU Spill Report Form

This form can be filled out electronically and e-mailed as an attachment to spills@gov.nt.ca. Until further notice, please verify receipt of e-mail transmissions with a follow-up telephone call to the spill line. Forms can also be printed and faxed to the spill line at 867-873-6924. Spills can still be phoned in by calling collect at 867-920-8130.

A. Report Date/Time	The actual date and time that the spill was reported to the spill line. If the spill is phoned in, the Spill Line will fill this out. Please do not fill in the Report Number: the spill line will assign a number after the spill is reported.
B. Occurrence Date/Time	Indicate, to the best of your knowledge, the exact date and time that the spill occurred. Not to be confused with the report date and time (see above).
C. Land Use Permit Number /Water Licence Number	This only needs to be filled in if the activity has been licenced by the Nunavut Water Board and/or if a Land Use Permit has been issued. Applies primarily to mines and mineral exploration sites.
D. Geographic Place Name	In most cases, this will be the name of the city or town in which the spill occurred. For remote locations – outside of human habitations – identify the most prominent geographic feature, such as a lake or mountain and/or the distance and direction from the nearest population center. You must include the geographic coordinates (Refer to Section E).
E. Geographic Coordinates	This only needs to be filled out if the spill occurred outside of an established community such as a mine site. Please note that the location should be stated in degrees, minutes and seconds of Latitude and Longitude.
F. Responsible Party Or Vessel Name	This is the person who was in management/control/ownership of the substance at the time that it was spilled. In the case of a spill from a ship/vessel, include the name of the ship/vessel. Please include full address, telephone number and e-mail. Use box K if there is insufficient space. Please note that, the owner of the spilled substance is ultimately responsible for any spills of that substance, regardless of who may have actually caused the spill.
G. Contractor involved?	Were there any other parties/contractors involved? An example would be a construction company who is undertaking work on behalf of the owner of the spilled substance and who may have contributed to, or directly caused the spill and/or is responding to the spill.
H. Product Spilled	Identify the product spilled; most commonly, it is gasoline, diesel fuel or sewage. For other substances, avoid trade names. Wherever possible, use the chemical name of the substance and further, identify the product using the four digit UN number (eg: UN1203 for gasoline; UN1202 for diesel fuel; UN1863 for Jet A & B)
I. Spill Source	Identify the source of the spill: truck, ship, home heating fuel tank and, if known, the cause (eg: fuel tank overflow, leaking tank; ship ran aground; traffic accident, vandalism, storm, etc.). Provide an estimate of the extent of the contaminated/impacted area (eg: 10 m ²)
J. Factors Affecting Spill	Any factors which might make it difficult to clean up the spill: rough terrain, bad weather, remote location, lack of equipment. Do you require advice and/or assistance with the cleanup operation? Identify any hazards to persons, property or environment: for example, a gasoline spill beside a daycare centre would pose a safety hazard to children. Use box K if there is insufficient space.
K. Additional Information	Provide any additional, pertinent details about the spill, such as any peculiar/unique hazards associated with the spilled material. State what action is being taken towards cleaning up the spill; disposal of spilled material; notification of affected parties. If necessary, append additional sheets to the spill report. Number the pages in the same format found in the lower right hand corner of the spill form: eg. "Page 1 of 2", "Page 2 of 2" etc. Please number the pages to ensure that recipients can be certain that they received all pertinent documents. If only the spill report form was filled out, number the form as "Page 1 of 1".
L. Reported to Spill Line by	Include your full name, employer, contact number and the location from which you are reporting the spill. Use box K if there is insufficient space.
M. Alternate Contact	Identify any alternate contacts. This information assists regulatory agencies to obtain additional information if they cannot reach the individual who reported the spill.
N. Report Line Use Only	Leave Blank. This box is for the Spill Line's use only.



Government of Nunavut
Department of Environment
Environmental Protection Division